

# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION DE 2011-2012

19 JUILLET 2012

**Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, suite à la réforme du Sénat**

(Déposée par MM. Marcel Cheron, Francis Delpérée, Mmes Christine Defraigne, Freya Piryns, MM. Philippe Mahoux, Bert Anciaux, Bart Tommelein et Dirk Claes)

## DÉVELOPPEMENTS

Cette proposition de loi spéciale doit être lue conjointement avec les propositions de révision de la Constitution concernant la réforme du Sénat (Doc. Sénat, n°s 5-1720/1; 5-1721/1; 5-1722/1; 5-1731/1; 5-1732/1; 5-1723/1; 5-1724/1; 5-1725/1; 5-1726/1; 5-1727/1; 5-1728/1; 5-1729/1; 5-1734/1; 5-1737/1; 5-1738/1; 1735/1; 5-1736/1; 5-1739/1; 5-1740/1; 5-1741/1; 5-1742/1; 5-1733/1; 5-1730/1; 5-1743/1).

L'Accord institutionnel pour la sixième réforme de l'État du 11 octobre 2011 stipule que le Sénat sera adapté à la nouvelle structure de l'État. Le Sénat sera transformé, lors des élections des parlements de communauté et de région de 2014, en chambre des entités fédérées.

La présente proposition a pour but d'apporter les adaptations nécessaires aux lois spéciales suivantes :

- la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;
- la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

# BELGISCHE SENAAT

## ZITTING 2011-2012

12 JULI 2012

**Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ten gevolge van de hervorming van de Senaat**

(Ingediend door de heren Marcel Cheron, Francis Delpérée, de dames Christine Defraigne, Freya Piryns, de heren Philippe Mahoux, Bert Anciaux, Bart Tommelein en Dirk Claes)

## TOELICHTING

Dit voorstel van bijzondere wet moet samen worden gelezen met de in het Parlement ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met betrekking tot de hervorming van de Senaat (Stukken Senaat, nrs. 5-1720/1; 5-1721/1; 5-1722/1; 5-1731/1; 5-1732/1; 5-1723/1; 5-1724/1; 5-1725/1; 5-1726/1; 5-1727/1; 5-1728/1; 5-1729/1; 5-1734/1; 5-1737/1; 5-1738/1; 1735/1; 5-1736/1; 5-1739/1; 5-1740/1; 5-1741/1; 5-1742/1; 5-1733/1; 5-1730/1; 5-1743/1).

Het Institutioneel akkoord voor de zesde staats-hervorming van 11 oktober 2011 bepaalt dat de Senaat zal worden aangepast aan de nieuwe staatsstructuur. Voor het eerst bij de verkiezingen van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in 2014 zal de Senaat worden omgevormd tot een kamer van de deelstaten.

Het huidige voorstel strekt ertoe de nodige aanpassingen aan te brengen aan de volgende bijzondere wetten :

- de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;
- de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Les modifications à apporter aux lois précitées portent sur deux points, à savoir l'indemnité des sénateurs des entités fédérées (1.) et la modification de diverses dispositions à la suite de la modification de la composition du Sénat (2.).

## **1. L'indemnité des sénateurs des entités fédérées**

Actuellement, l'indemnité des sénateurs de communauté est à charge de la dotation du Sénat. Cette indemnité est équivalente à l'indemnité des sénateurs élus directement.

Conformément à l'actuel article 31ter, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'indemnité comme membre du Parlement de communauté ne peut pas être cumulée avec l'indemnité comme sénateur.

La présente proposition supprime l'actuelle interdiction de cumul de l'indemnité comme membre de Parlement de communauté ou de région avec l'indemnité comme sénateur.

En effet, suite à la réforme du Sénat, tous les membres de Parlement de communauté et de région, en ce compris ceux qui sont également sénateurs des entités fédérées, seront indemnisés, pour leur mandat de membre de ce Parlement de communauté ou de région, par le Parlement de communauté ou de région dans lequel ils siègent.

La proposition de révision de l'article 71 de la Constitution vise à confier le soin de déterminer l'indemnité des membres des parlements de communauté et de région qui exercent un mandat de sénateur des entités fédérées, aux parlements de communauté et de région par lesquels les sénateurs des entités fédérées sont désignés.

Par conséquent, l'interdiction de cumul doit être abrogée.

## **2. Modifications suite à la nouvelle composition du Sénat réformé**

Certaines dispositions dans les lois spéciales doivent être adaptées, suite à la modification de la composition du Sénat. Cela concerne en particulier les dispositions qui contiennent des références aux sénateurs élus directement.

En outre, certaines adaptations techniques doivent être réalisées concernant les références dans la loi spéciale à la Constitution, qui sont déjà à l'heure actuelle sans objet ou qui seront sans objet suite à la proposition de révision de l'article 67 de la Constitu-

De aan te brengen wijzigingen in de voornoemde wetten betreffen twee onderwerpen, met name de vergoeding van de deelstaatsenatoren (1.) en het wijzigen van een aantal diverse bepalingen ten gevolge van de wijziging van de samenstelling van de Senaat (2.).

## **1. De vergoeding van de deelstaatsenatoren**

Thans valt de vergoeding van de gemeenschaps-senatoren ten laste van de dotatie van de Senaat. Deze vergoeding is gelijk aan de vergoeding van de rechtstreeks verkozen senatoren.

Overeenkomstig geldend artikel 31ter, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen kan de vergoeding als Gemeenschaps-parlementslied niet worden gecumuleerd met de vergoeding als senator.

Het huidige voorstel heft het geldend verbod om een vergoeding als Gemeenschaps- of Gewestparlementslied te cumuleren met een vergoeding als senator op.

Na de hervorming van de Senaat zullen alle Gemeenschaps- en Gewestparlementsleden, met inbegrip van deze die tevens deelstaatsenatoren zijn, immers worden vergoed voor hun mandaat als Parlementslied van die gemeenschap of dat gewest, door de respectievelijke Gemeenschaps- of Gewestparlementen waarin zij zetelen.

De voorgestelde herziening van artikel 71 van de Grondwet strekt ertoe de vergoeding van de Gemeenschaps- en Gewestparlementsleden die een mandaat uitoefenen als deelstaatsenator te laten bepalen door de Gemeenschaps- en Gewestparlementen waardoor de deelstaatsenator wordt aangewezen. De vergoeding komt ten laste van datzelfde parlement.

Bijgevolg dient het cumulverbod te worden opgeheven.

## **2. Wijzigingen ten gevolge van de nieuwe samenstelling van de hervormde Senaat**

Een aantal bepalingen in de bijzondere wetten dienen te worden aangepast ten gevolge van de verandering van de samenstelling van de Senaat. Dit betreft in het bijzonder bepalingen die verwijzingen bevatten naar de rechtstreeks verkozen senatoren.

Verder dienen een aantal technische aanpassingen te worden gemaakt die betrekking hebben op de verwijzingen in de bijzondere wet naar de Grondwet, die thans reeds zonder voorwerp zijn of die door de voorgestelde herziening van artikel 67 van de Grond-

tion (ancien article 53 de la Constitution), ou encore qui contiennent une référence erronée.

### **3. Entrée en vigueur**

La présente loi entre en vigueur le jour des élections pour la Chambre des représentants qui auront lieu le même jour que les élections pour les parlements de communauté et de région de 2014.

## **COMMENTAIRE DES ARTICLES**

### **Article 1<sup>er</sup>**

Les modifications proposées portent sur une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

### **Article 2**

Cet article porte sur une modification à la suite de la nouvelle composition du Sénat réformé.

L'article 24bis concerne les incompatibilités qui sont d'application pour les membres d'un Parlement de communauté ou de région. Actuellement, ce mandat est incompatible avec le mandat de sénateur directement élu, de sénateur de communauté désigné par la Communauté germanophone ou de sénateur coopté.

Cette disposition doit par conséquent être adaptée suite à la proposition de révision de l'article 67 de la Constitution (Doc. Sénat, n° 5-1724/1). Dans le Sénat réformé, il n'y aura en effet plus de sénateurs élus directement.

### **Article 3**

La modification de cet article concerne l'indemnité que les sénateurs des entités fédérées reçoivent pour leur mandat de sénateur.

L'actuelle interdiction de cumul de l'indemnité comme membre de Parlement de communauté ou de région avec l'indemnité pour le mandat de sénateur est abrogée.

### **Article 4**

La modification de cet article doit être lue en combinaison avec la proposition de révision de l'article 67 de la Constitution (Doc. Sénat, n° 5-1724/1), aux termes duquel les sénateurs des entités fédérées sont désignés respectivement par le Parle-

wet (vroeger artikel 53 van de Grondwet) zonder voorwerp zouden worden of een verkeerde verwijzing zouden bevatten.

### **3. Inwerkingtreding**

Deze wet treedt in werking op de dag van de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers die zullen worden gehouden op dezelfde dag als de verkiezingen voor de Gemeenschaps- en Gewestparlement in 2014.

## **ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING**

### **Artikel 1**

De voorgestelde wijzigingen betreffen een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

### **Artikel 2**

Dit artikel betreft een wijziging ten gevolge van de nieuwe samenstelling van de hervormde Senaat.

Artikel 24bis betreft de onverenigbaarheden die gelden voor de leden van een Gemeenschaps- of Gewestparlement. Thans is dit mandaat onverenigbaar met het mandaat als rechtstreeks verkozen senator, gemeenschapssenator aangewezen door de Duitstalige Gemeenschap of gecoöpteerd senator.

Deze bepaling dient ten gevolge van het voorstel tot herziening van artikel 67 van de Grondwet (Stuk Senaat, nr. 5-1724/1) te worden aangepast. In de hervormde Senaat zullen immers geen rechtstreeks verkozen senatoren meer zetelen.

### **Artikel 3**

De wijziging aan dit artikel betreft de vergoeding die de deelstaatsenatoren ontvangen voor hun mandaat als senator.

Het geldend verbod om de vergoeding als Gemeenschaps- of Gewestparlementslied te cumuleren met de vergoeding voor het mandaat als senator wordt opgeheven.

### **Artikel 4**

De wijziging van dit artikel dient te worden gelezen met het voorstel tot herziening van artikel 67 van de Grondwet (Stuk Senaat, nr. 5-1724/1), luidens het welke de deelstaatsenatoren worden aangewezen respectievelijk door het Vlaams Parlement, door het

ment flamand, le Parlement de la Communauté française, le Parlement de la Région wallonne, le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et par le Parlement de la Communauté germanophone.

L'article 51 n'a plus de raison d'être et est donc abrogé.

## Article 5

L'article 59 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles détermine certains mandats qui sont incompatibles avec le mandat de membre du gouvernement flamand, du gouvernement wallon ou de gouvernement de la Communauté française.

Actuellement, il y est fait référence à l'article 53, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, de la Constitution. Cette référence porte sur les sénateurs élus directement, le sénateur désigné par la Communauté germanophone et les sénateurs cooptés.

La référence à l'ancien article 53 de la Constitution doit être adaptée. Il convient de faire référence à l'article 67 de la Constitution, vu que la numérotation des articles de la Constitution a été modifiée suite à la coordination de la Constitution en 1994.

Vu qu'il n'y aura plus de sénateurs élus directement au Sénat, la référence à ces sénateurs dans cet article doit être supprimée.

## Article 6

La proposition de modification de cet article est comparable à la modification visée à l'article 3 de la présente proposition.

La modification de cet article concerne l'indemnité que les sénateurs des entités fédérées reçoivent pour leur mandat de sénateur. L'actuelle interdiction de cumul de l'indemnité comme membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale avec l'indemnité pour le mandat de sénateur est supprimée.

## Article 7

L'article 59 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 détermine certains mandats qui sont incompatibles avec le mandat de membre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Actuellement, il y est fait référence à l'article 67, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, de la Constitution. Cette

Parlement van de Franse Gemeenschap, door het Parlement van het Waalse Gewest, door de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

Artikel 51 heeft geen bestaansreden meer zodat het opgeheven wordt.

## Artikel 5

Artikel 59 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bevat een aantal de mandaten die onverenigbaar zijn met het mandaat als lid van de Vlaamse regering, de Waalse regering of de regering van de Franse Gemeenschap.

Thans wordt in dat artikel verwezen naar artikel 53, § 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, van de Grondwet. Deze verwijzing heeft betrekking op de rechtstreeks verkozen senatoren, de senator aangewezen door de Duitstalige Gemeenschap en de gecoöpteerde senatoren.

De verwijzing naar het oude artikel 53 van de Grondwet moet worden aangepast. Het is aangewezen om te verwijzen naar artikel 67 van de Grondwet, nu de nummering van de grondwetsartikels werd aangepast bij de coördinatie van de Grondwet in 1994.

Aangezien er geen rechtstreekse senatoren meer zullen zetelen in de Senaat, dient verder de verwijzing naar deze senatoren in dit artikel te worden opgeheven.

## Artikel 6

De voorgestelde aanpassing in dit artikel is vergelijkbaar met de wijziging in artikel 3 van het huidige voorstel.

De wijziging van dit artikel betreft de vergoeding die de deelstaatssenatoren ontvangen voor hun mandaat als senator. Het geldend verbod om de vergoeding als lid van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewestparlement te cumuleren met de vergoeding voor het mandaat als senator wordt opgeheven.

## Artikel 7

Artikel 59 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 bevat een aantal mandaten die onverenigbaar zijn met het mandaat als lid van de regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Thans wordt in dat artikel verwezen naar artikel 67, § 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, van de Grondwet. Deze

référence porte sur les sénateurs élus directement et les sénateurs cooptés.

Vu qu'il n'y aura plus de sénateurs élus directement au Sénat, la référence à ces sénateurs dans cet article doit être supprimée.

## Article 8

La présente loi entrera en vigueur le jour des élections pour les parlements de communauté et de région en 2014 en vue de leur renouvellement intégral, comme c'est le cas pour les propositions de révision des articles de la Constitution qui concernent la réforme du Sénat.

Marcel CHERON,  
Francis DELPÉRÉE.  
Christine DEFRAIGNE.  
Freya PIRYNS.  
Philippe MAHOUX.  
Bert ANCIAUX.  
Bart TOMMELEIN.  
Dirk CLAES.

\* \* \*

verwijzing heeft betrekking op de rechtstreeks verkozen senatoren en de gecoöpteerde senatoren.

Aangezien er geen rechtstreekse senatoren meer zullen zetelen in de Senaat, dient verder de verwijzing naar deze senatoren in dit artikel te worden opgeheven.

## Artikel 8

Deze wet zal inwerkingtreden op de dag van de verkiezingen voor de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in 2014 met het oog op de algehele vernieuwing ervan, zoals tevens het geval is voor de herziening van de artikelen van de Grondwet die betrekking hebben op de hervorming van de Senaat.

\* \* \*

**PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE****CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Disposition générale****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**CHAPITRE II. — Modifications de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles****Art. 2**

Dans l'article 24bis, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993 et modifié par les lois spéciales du 8 février 1999 et du 27 mars 2006, le 2<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

« 2<sup>o</sup> sénateur visé à l'article 67, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, de la Constitution; »

**Art. 3**

À l'article 31ter, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi spéciale, inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993 et modifié par les lois spéciales du 4 mai 1999 et du 27 mars 2006, la troisième phrase est abrogée.

**Art. 4**

L'article 51 de la même loi spéciale, remplacé par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par la loi spéciale du 27 mars 2006, est abrogé.

**Art. 5**

Dans l'article 59, § 4, de la même loi spéciale, remplacé par la loi spéciale du 16 juillet 1993 et modifié par la loi du 4 décembre 1996, les mots « article 53, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup> » sont remplacés par les mots « article 67, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup> ».

**VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET****HOOFDSTUK I. — Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK II. — Wijzigingen van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen****Art. 2**

In artikel 24bis, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 februari 1999 en 27 maart 2006, wordt de bepaling onder 2<sup>o</sup> vervangen als volgt :

« 2<sup>o</sup> senator bedoeld in artikel 67, § 1, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, van de Grondwet; »

**Art. 3**

In artikel 31ter, § 1, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet, ingevoegd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de bijzondere wetten van 4 mei 1999 en 27 maart 2006, wordt de derde zin opgeheven.

**Art. 4**

Artikel 51 van dezelfde bijzondere wet, vervangen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 27 maart 2006, wordt opgeheven.

**Art. 5**

In artikel 59, § 4, van dezelfde bijzondere wet, vervangen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 4 december 1996, worden de woorden « artikel 53, § 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup> » vervangen door de woorden « artikel 67, § 1, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup> ».

**CHAPITRE III. — Modifications de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises**

**Art. 6**

À l'article 25, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifié par les lois spéciales du 16 juillet 1993, du 4 mai 1999 et du 27 mars 2006, la troisième phrase est abrogée.

Dans l'article 35, § 3bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi spéciale, inséré par la loi spéciale du 4 décembre 1993, les mots « l'article 67, § 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, de la Constitution » sont remplacés par les mots « l'article 67, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, de la Constitution ».

**Art. 7**

**CHAPITRE. IV. — Entrée en vigueur**

**Art. 8**

La présente loi entre en vigueur le jour des élections pour la Chambre des représentants qui auront lieu le même jour que les élections pour les parlements de communauté et de région de 2014.

12 juillet 2012.

Marcel CHERON.  
Francis DELPÉRÉE.  
Christine DEFRAIGNE.  
Freya PIRYNS.  
Philippe MAHOUX.  
Bert ANCIAUX.  
Bart TOMMELEIN.  
Dirk CLAES.

**HOOFDSTUK III. — Wijzigingen van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen**

**Art. 6**

In artikel 25, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 16 juli 1993, 4 mei 1999 en 27 maart 2006, wordt de derde zin opgeheven.

In artikel 35, § 3bis, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet, ingevoegd bij de bijzondere wet van 4 december 1996, worden de woorden « artikel 67, § 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, van de Grondwet » vervangen door de woorden « artikel 67, § 1, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, van de Grondwet ».

**Art. 7**

**HOOFDSTUK IV. — Inwerkingtreding**

**Art. 8**

Deze wet treedt in werking op de dag van de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers die zullen worden gehouden op dezelfde dag als de verkiezingen voor de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in 2014.

12 juli 2012.